



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Bill 85

**An Act to amend various provisions
for the main purpose of reducing
regulatory and administrative burden**

Introduction

**Introduced by
Mr. Christopher Skeete
Minister for the Economy**

**Québec Official Publisher
2024**

EXPLANATORY NOTES

This bill contains various provisions whose main purpose is to reduce the regulatory and administrative burden on enterprises.

The bill simplifies a number of provisions relating to operating permits provided for in the Food Products Act, in particular by abolishing the extra fees relating to the number of units to keep food hot or cold and by reducing the fees payable with respect to dairy product substitute preparation permits. In addition, the bill exempts the holders of certain permits provided for by that Act from the obligation to obtain, for the same premises, a permit authorizing the preparation of food to be sold at retail, the provision of services for remuneration, the carrying on of a restaurateur's business or, as applicable, the preparation or wholesale of dairy product substitutes.

The bill provides that the obligation to identify beer containers does not apply to beer that is sold and delivered to an establishment in Québec and that is made by the holder of a brewer's permit whose total volume of sales for the preceding calendar year does not exceed 15,000,000 litres of beer.

The bill relaxes various provisions relating to permits for the production of alcoholic beverages, in particular by authorizing the subcontracting of certain alcoholic beverage production, bottling, transportation and delivery activities by the holder of a small-scale production permit, on the conditions prescribed by a regulation it enacts.

The bill removes the requirement for the representatives of private security agencies to be engaged full-time in the activities of the enterprise as well as the requirement for such agencies to furnish security to guarantee the performance of their obligations.

The bill makes amendments with respect to the publication of rights in order to simplify the presentation and consultation of certain applications for registration, in particular as regards documenting the transfer of information from a paper document to a technological medium. It also provides that cancellation of registration or reduction of entries in the land register in respect of two or more hypothecs is obtained by presenting separate applications for each of them, unless the hypothecs relate to the same immovable or the same debtor.

The bill amends the Environment Quality Act to grant greater importance to the needs of agriculture and aquaculture than to those of certain other human activities, in particular industry-related activities, in the exercise of the power of authorization with regard to a water withdrawal.

The bill abolishes the requirement to hold a permit in order to operate a video material retail business.

The bill extends the time limits prescribed for the sending of financial reports by permit holders and home educational childcare coordinating offices under the Educational Childcare Act and increases the subsidy threshold from which those financial reports must be audited.

The bill amends the Act respecting the legal publicity of enterprises to eliminate the fee payable for each additional file where a request for a compilation of information in excess of 500 files is sent to the enterprise registrar by technological means.

The bill removes the obligation for an employer to send a copy of a notice of collective dismissal to the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail. It broadens the regulation-making power that allows the Commission to determine the contaminants and dangerous substances for which an employer must keep a register so as to allow the Commission to determine the cases in which and conditions on which an employer must keep such a register.

The bill amends the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec to allow the sitting at which the budget or the three-year program of capital expenditures is to be adopted to also cover any mode of financing relating to an expenditure provided for in the budget.

The bill introduces, with respect to the Minister of Economy, Innovation and Energy, the function of supporting and promoting local purchasing to encourage the growth of enterprises in Québec.

The bill makes certain amendments relating to periods of admission of the public to commercial establishments. In that respect, it removes the restriction whereby not more than four persons may provide service in grocery stores and pharmacies in order for the public to be admitted outside legal hours. It exempts retail outlets of the Société québécoise du cannabis from the application of certain restrictions applicable to periods of admission. In addition, it gives

the Minister of Economy, Innovation and Energy the power to authorize the implementation of pilot projects to assess the consequences, for the competitiveness of certain commercial establishments, of changing the hours and days of admission applicable to them.

The bill lowers the minimum investment threshold of the Québec Enterprise Growth Fund and specifies the scope of such an investment for the needs of that fund and of the Natural Resources and Energy Capital Fund.

The bill amends the Architects Act to add to it the regulation-making powers required for the implementation of the Agreement on the Mutual Recognition of Professional Qualifications for Architects between Canada and the European Union and its Member States.

Lastly, the bill contains consequential amendments.

LEGISLATION AMENDED BY THIS BILL:

- Civil Code of Québec;
- Sustainable Forest Development Act (chapter A-18.1);
- Architects Act (chapter A-21);
- Cinema Act (chapter C-18.1);
- Cities and Towns Act (chapter C-19);
- Fish and Game Clubs Act (chapter C-22);
- Amusement Clubs Act (chapter C-23);
- Municipal Code of Québec (chapter C-27.1);
- Cemetery Companies Act (chapter C-40);
- Act respecting Roman Catholic cemetery companies (chapter C-40.1);
- Gas, Water and Electricity Companies Act (chapter C-44);
- Act respecting the constitution of certain Churches (chapter C-63);

- Religious Corporations Act (chapter C-71);
- Roman Catholic Bishops Act (chapter E-17);
- Act respecting fabriques (chapter F-1);
- Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (chapter H-2.1);
- Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1);
- Act respecting Investissement Québec (chapter I-16.0.1);
- Winding-up Act (chapter L-4);
- Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation (chapter M-14.1);
- Act respecting labour standards (chapter N-1.1);
- Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1);
- Environment Quality Act (chapter Q-2);
- Act to regularize and provide for the development of local slaughterhouses (chapter R-19.1);
- Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1);
- Private Security Act (chapter S-3.5);
- Educational Childcare Act (chapter S-4.1.1);
- Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13);
- National Benefit Societies Act (chapter S-31);
- Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals (chapter S-32);
- Professional Syndicates Act (chapter S-40);
- Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45);
- Act to modernize the occupational health and safety regime (2021, chapter 27).

REGULATION ENACTED BY THIS BILL:

- Regulation respecting the conditions applicable to production, bottling and delivery by a subcontractor on behalf of a holder of a small-scale production permit (*insert the year and chapter number of this Act and the number of the section of this Act that enacts the Regulation respecting the conditions applicable to production, bottling and delivery by a subcontractor on behalf of a holder of a small-scale production permit*).

REGULATIONS AMENDED BY THIS BILL:

- Regulation respecting land registration (chapter CCQ, r. 6);
- Regulation respecting the fees for examination and duties payable under the Cinema Act (chapter C-18.1, r. 1);
- Regulation respecting regulatory offences as regards the cinema (chapter C-18.1, r. 2);
- Regulation respecting licences to operate premises where films are exhibited to the public, distributor's licences and video material retail dealer's licences (chapter C-18.1, r. 4);
- Regulation respecting periods of admission to commercial establishments (chapter H-2.1, r. 1);
- Regulation respecting the legal regime applicable to liquor permits (chapter P-9.1, r. 7);
- Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1);
- Regulation under the Private Security Act (chapter S-3.5, r. 1);
- Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages (chapter S-13, r. 4);
- Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit (chapter S-13, r. 6);
- Regulation respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1, r. 2).

Bill 85

AN ACT TO AMEND VARIOUS PROVISIONS FOR THE MAIN PURPOSE OF REDUCING REGULATORY AND ADMINISTRATIVE BURDEN

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

CHAPTER I

PROVISIONS CONCERNING CERTAIN FOOD-RELATED PERMITS

ACT TO REGULARIZE AND PROVIDE FOR THE DEVELOPMENT OF LOCAL SLAUGHTERHOUSES

1. Section 3 of the Act to regularize and provide for the development of local slaughterhouses (chapter R-19.1) is amended by striking out subparagraph 7 of the first paragraph.

2. Section 46 of the Act is amended by striking out the second paragraph.

REGULATION RESPECTING FOOD

3. Section 1.1.1 of the Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1) is amended by striking out the portion after subparagraph *j* of the first paragraph and before the last paragraph.

4. Section 1.3.1.1 of the Regulation is amended

(1) by striking out subparagraph 5 of the first paragraph;

(2) by replacing “third” in the third paragraph by “second”.

5. Section 1.3.1.2.1 of the Regulation is repealed.

6. The Regulation is amended by inserting the following section after section 1.3.5.D.2.1:

“1.3.5.D.3. An operator who holds a permit under subparagraph *a*, *b*, *e* or *k.1* of the first paragraph of section 9 of the Act or a dairy product substitute preparation permit is exempt, for the premises covered by the permit, from holding a permit under subparagraphs *m* and *n* of that paragraph.”

7. The Regulation is amended by inserting the following section after section 1.3.5.I.1:

“1.3.5.I.2. An operator who holds a permit under subparagraph *k.1* of the first paragraph of section 9 of the Act is exempt, for the premises covered by the permit, from holding a dairy product substitute preparation permit under subparagraph *k.4* of that paragraph.”

8. The Regulation is amended by inserting the following section after section 1.3.5.J.1:

“1.3.5.J.2. An operator who holds a permit under subparagraph *k.1* of the first paragraph of section 9 of the Act is exempt, for the premises covered by the permit, from holding a dairy product substitute wholesale permit under subparagraph *k.4* of that paragraph.”

9. Section 1.3.6.7 of the Regulation is amended by striking out the third paragraph.

10. Section 1.3.6.7.6 of the Regulation is amended by replacing “\$948” by “\$609”.

CHAPTER II

PROVISIONS CONCERNING THE IDENTIFICATION OF BEER CONTAINERS

REGULATION RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

11. Section 677R9.1 of the Regulation respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1, r. 2) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The first paragraph does not apply

(1) to beer that is produced in the establishment for use or consumption in that establishment; or

(2) to beer, other than beer referred in the first paragraph, that is sold or delivered to an establishment by a holder of a brewer’s permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) whose total number of litres of beer sold in the preceding calendar year does not exceed 15,000,000.”

12. Section 677R9.1.1 of the Regulation is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The first paragraph does not apply

(1) to beer that is produced in that holder’s establishment; or

(2) to beer, other than beer referred to in the first paragraph, that is sold or delivered to an establishment by a holder of a brewer’s permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) whose total number of litres of beer sold in the preceding calendar year does not exceed 15,000,000.”

CHAPTER III

PROVISIONS CONCERNING CERTAIN PERMITS FOR THE PRODUCTION AND SALE OF ALCOHOL

ACT RESPECTING OFFENCES RELATING TO ALCOHOLIC BEVERAGES

13. Section 82.1 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) is amended

(1) by inserting “a brewer’s permit,” after “the holder of” in the introductory clause of the first paragraph;

(2) by striking out “authorizing alcoholic beverages to be sold or served for consumption on the premises” in the second paragraph.

14. Section 91 of the Act is amended

(1) by striking out “or the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13)” in paragraph *b*;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph *b*:

“(b.1) in the establishments where a permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) is used, and in a place where an activity related to the use of such a permit is carried on, provided that the alcoholic beverages concerned are authorized by that permit;”.

15. Section 92 of the Act is amended

(1) by replacing “by any” in paragraph *c* by “by or on behalf of any”

(2) by inserting the following paragraph after paragraph *f*:

“(f.1) by any permit holder who acquired it legally from the holder of a small-scale production permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec, for purposes authorized by his permit;”.

16. Section 93 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing “or the establishment of a person holding a permit to sell it” in subparagraph *a* by “, to a place where an activity related to the use of a permit issued under that Act is carried on or to the establishment of a person holding a permit to sell it”;

(2) by replacing subparagraph *b* by the following subparagraphs:

“(a.3) directly from the maker’s establishment to the establishment of another maker for purposes authorized by a permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec;

“(b) from a warehouse to another warehouse, to a place where an activity related to the use of a permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec is carried on or to the establishment of a person holding a permit to sell it;

“(b.1) from a place where an activity related to the use of a permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec is carried on to the establishment of a person holding a permit to sell it;”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph *f*:

“(f.1) by any permit holder who acquired it legally from the holder of a small-scale production permit, a small-scale beer producer permit, a brewer’s permit, a beer distributor’s permit or a cider maker’s permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec, for purposes authorized by his permit;”.

17. Section 108 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph 1.1 by the following subparagraph:

“(1.1) with a “service” option, serves his customers or allows his customers to consume home-made alcoholic beverages or alcohol and spirits, other than alcohol- or spirits-based alcoholic beverages as defined by a regulation made under section 37 of the Act respecting the Société des alcools du Québec;”;

(2) by replacing “alcohol and spirits other than those he is authorized to make” in subparagraph 3.1 by “or bottles alcoholic beverages other than those authorized by the permit”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 3.1:

“(4) which is a small-scale production permit issued under the Act respecting the Société des alcools du Québec, delivers, on behalf of another small-scale production permit holder, or stores for delivery, alcoholic beverages other than those authorized by the permit;”.

18. Section 111 of the Act is amended by inserting “b.1,” after “b,” in paragraph a.

19. Section 125.1 of the Act is amended by inserting “or any other document making it possible to establish the origin and destination of the alcoholic beverages where such a requirement is provided for by the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1), the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) or their regulations” after “or in section 95.3” in the first paragraph.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

20. Section 24.1 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1.1 of the first paragraph:

“(1.2) have his raw materials pressed and the alcoholic beverages he makes filtered and bottled, on his behalf, by another small-scale production permit holder in the latter’s establishment, as well as lease the equipment of that other holder in the latter’s establishment to carry on those activities himself, in the cases and on the conditions provided for by regulation;”;

(2) in the second paragraph,

(a) by striking out subparagraph 2;

(b) by inserting “at the place where they are produced,” after “spirits,” in subparagraph 3;

(3) by replacing the third, fourth, fifth, sixth and seventh paragraphs by the following paragraphs:

“In addition, the holder of a small-scale production permit may sell and deliver the alcoholic beverages he makes to the Société. He may also sell and deliver the alcoholic beverages referred to in the following subparagraphs on the conditions set out in those subparagraphs:

(1) the alcoholic beverages he makes, other than alcohol and spirits, to the holder of a permit issued under the Act respecting liquor permits that authorizes sale or service for consumption on the premises, provided that, at the time of sale, he affixes a numbered sticker issued by the board to each container;

(2) the alcoholic beverages he makes that are exclusively obtained by alcoholic fermentation and without the addition of alcohol, to the holder of a grocery permit issued under the Act respecting liquor permits; and

(3) the alcoholic beverages he makes, other than alcohol and spirits, to a public transportation carrier.

The holder of a small-scale production permit may also sell the alcoholic beverages he makes to the holder of an event permit issued under the Act respecting liquor permits and, except alcohol and spirits, deliver them to the latter.

The holder of a small-scale production permit may not sell his alcoholic beverages to the holder of a permit issued under this Act or, subject to the third and fourth paragraphs, under the Act respecting liquor permits.

The holder of a small-scale production permit may not offer for sale the alcoholic beverages he makes that are ready for marketing without first having them analyzed by the Société or a laboratory recognized by the Société to confirm their safety and quality and without having sent the analysis report to the board.

The holder of a small-scale production permit may transport his raw materials and the alcoholic beverages he makes, where he has activities that are provided for by this Act or the regulations carried on, on his behalf, by the holder of a small-scale production permit or the holder of an artisan producers cooperative permit. The same applies where he presses the raw materials himself and filters and bottles his beverages with the equipment of another holder of a small-scale production permit in the latter's establishment. The transportation may also be carried out by a holder of a small-scale production permit who carries on activities on behalf of another holder of a small-scale production permit or who leases his equipment."

21. The Act is amended by inserting the following section after section 24.1.0.1:

"24.1.0.2. The holder of a small-scale production permit may, on behalf of one or more other holders of a small-scale production permit, deliver the alcoholic beverages the latter make, in the cases and on the conditions prescribed by regulation.

The alcoholic beverages may be stored in anticipation of their delivery in a place, other than an establishment where a permit issued under this Act or the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1) is used, provided that the board is informed. That place must be used exclusively for the purposes authorized under this section. A permit holder who has his alcoholic beverages delivered may transport them from his establishment or his warehouse to the place intended for the storing of the alcoholic beverages in anticipation of their delivery. Such transportation may also be carried out by the permit holder carrying out the delivery."

22. Section 24.1.1 of the Act is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “It also authorizes the holder to press the raw materials and to filter and bottle the alcoholic beverages of members of the cooperative, on their behalf, in the cases and on the conditions prescribed by regulation.”;

(2) by replacing “the alcohol and spirits he makes” in the second paragraph by “the alcoholic beverages he makes or bottles on behalf of members of the cooperative”;

(3) by replacing “transport the alcoholic beverages made by the members of the cooperative from their establishment to his so as to make alcohol or spirits on their behalf; he may transport the alcohol or spirits made from his establishment to theirs” in the third paragraph by “transport the raw materials and alcoholic beverages of the members of the cooperative in order to carry on the activities authorized by that permit”;

(4) by striking out “whose permit authorizes them to make alcohol and spirits” in the fourth paragraph.

23. Section 24.2 of the Act is amended by inserting “, unless the alcoholic beverages he makes are produced entirely from the grains he grows” at the end of the sixth paragraph.

24. Section 25 of the Act is amended

(1) by inserting “, at the place where they are produced,” after “sell alcoholic beverages he makes” in the third paragraph;

(2) by inserting “, unless the alcoholic beverages he makes are produced entirely from the grains he grows” at the end of the fifth paragraph.

25. Section 29.0.1 of the Act is amended by replacing “behalf, the” in the first paragraph by “behalf or to carry on an activity himself in the establishment of another holder, that activity is deemed to have been carried on by the permit holder and, in the case of production and bottling activities, in his establishment. The”.

26. Section 29.1 of the Act is amended by replacing “2 of the second” by “1 of the third”.

27. Section 30.1.2 of the Act is amended by striking out “or 2”.

28. Section 33.1 of the Act is amended by replacing “2 of the second” in the second paragraph by “1 of the third”.

29. Section 33.2 of the Act is amended by striking out “or 2” in the first paragraph.

30. Section 34 of the Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(2.1) examine any vehicle used for transporting alcoholic beverages found on the premises of an establishment or other place where an activity related to the use of a permit referred to in this division is carried on;”.

31. Section 34.1 of the Act is amended by inserting “24.1.0.2, 26.0.1,” after “24.1.0.1,”.

32. Section 35.1.1 of the Act is amended

(1) by striking out “or 2”;

(2) by inserting “, in the second paragraph of section 24.2” after “24.1”.

33. Section 37 of the Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “In the case of a regulation provided for in subparagraph 1 of the first paragraph and referring to section 24.1.0.2, the regulation is made on the recommendation of the ministers referred to in the first paragraph and of the Minister of Finance.”

34. Section 39.2 of the Act is amended by replacing “or in section 95 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1)” in the first paragraph by “or in section 95 or 95.3 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) or any other document making it possible to establish the origin and destination of the alcoholic beverages where such a requirement is provided for by this Act, the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1) or their regulations”.

35. Section 61 of the Act is amended by replacing “of section 29.1” by “of sections 24.1.0.2 and 29.1”.

REGULATION RESPECTING THE LEGAL REGIME APPLICABLE TO LIQUOR PERMITS

36. Section 4 of the Regulation respecting the legal regime applicable to liquor permits (chapter P-9.1, r. 7) is amended, in the second paragraph,

(1) by inserting “, a professional technologist” after “architect”;

(2) by adding the following sentence at the end: “They may be used only for the administration of the Acts and regulations under the responsibility of the board.”

37. Section 10 of the Regulation is amended, in the second paragraph,

(1) by inserting “, a professional technologist” after “architect”;

(2) by adding the following sentence at the end: “They may be used only for the administration of the Acts and regulations under the responsibility of the board.”

REGULATION RESPECTING THE CONDITIONS APPLICABLE
TO PRODUCTION, BOTTLING AND DELIVERY
BY A SUBCONTRACTOR ON BEHALF OF THE HOLDER
OF A SMALL-SCALE PRODUCTION PERMIT

38. The Regulation respecting the conditions applicable to production, bottling and delivery by a subcontractor on behalf of the holder of a small-scale production permit, the text of which appears below, is enacted.

“REGULATION RESPECTING THE CONDITIONS APPLICABLE
TO PRODUCTION, BOTTLING AND DELIVERY BY A
SUBCONTRACTOR ON BEHALF OF THE HOLDER
OF A SMALL-SCALE PRODUCTION PERMIT

“1. A holder of a small-scale production permit who, under subparagraph 1.2 of the first paragraph of section 24.1 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13), has his raw materials pressed or the alcoholic beverages he makes filtered or bottled, on his behalf, by another holder of a small-scale production permit or who leases the equipment in the establishment of that other permit holder must enter into an agreement to that effect and keep it for a period of three years after the agreement has ended. The agreement must set out the obligations of each of the parties as well as its duration.

Those permit holders must implement and maintain a traceability system for the raw materials and the must as well as the alcoholic beverages in bulk and the bottled alcoholic beverages, where applicable, until they are returned to the establishment of the permit holder who has another holder carry on the activities referred to in the first paragraph or who leases the equipment to carry on those activities himself.

In addition, a small-scale production permit holder who carries on the activities provided for in the first paragraph on behalf of another holder of such a permit must separate his raw materials, must and alcoholic beverages from those of that other holder, and the latter’s raw materials, must and alcoholic beverages must be identified distinctively as long as they are in the same establishment. Once the activity provided for in the agreement has been carried out, the must and the alcoholic beverages must be returned, as soon as possible, to the establishment of that other holder.

“2. A holder of a small-scale production permit who uses an industrial permit in the same establishment may not press raw materials or filter or bottle alcoholic beverages on behalf of another holder of a small-scale production permit, or lease his equipment in his establishment to that other permit holder in order for the latter to carry on those activities himself.

Despite the first paragraph, the permit holder may press raw materials or filter or bottle alcoholic beverages on behalf of another holder of a small-scale production permit, or lease his equipment to the latter in his establishment, if the alcoholic beverages of the permit holders are not made with the same raw materials.

“3. Section 1 applies, with the necessary modifications,

(1) to a holder of a small-scale production permit who has his raw materials pressed or the alcoholic beverages he makes filtered or bottled, on his behalf, by the holder of an artisan producers cooperative permit, under section 24.1.1 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13); and

(2) to a holder of an artisan producers cooperative permit who, on behalf of the members of the cooperative, presses their raw materials or filters or bottles their alcoholic beverages under section 24.1.1 of the Act respecting the Société des alcools du Québec.

“4. A holder of a small-scale production permit who, under section 24.1.0.2 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13), delivers, on behalf of one or more other holders of a small-scale production permit, alcoholic beverages the latter make, may deliver only the alcoholic beverages whose delivery is authorized by section 24.1 of that Act on the conditions prescribed in that Act.

The permit holder must enter into an agreement to that effect with each permit holder for whom he carries out deliveries and keep it for a period of three years after the agreement has ended. The agreement must set out the obligations of each of the parties as well as its duration.

The permit holder must, when he carries out deliveries, have in his possession the agreement or any other document indicating the name and address of the permit holder or holders for whom he carries out deliveries as well as the name and address of the consignee. No alcoholic beverages may be delivered to an address other than that which appears in the agreement or on the document. The permit holder may not sell the alcoholic beverages he delivers or receive payment for them.

The permit holder may not use the services of an agent referred to in section 29 of the Act respecting the Société des alcools du Québec or of any other person authorized to transport or deliver alcoholic beverages under that Act, the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1) or the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) in order to make deliveries.”

REGULATION RESPECTING CIDER AND OTHER APPLE-BASED ALCOHOLIC BEVERAGES

39. Section 13.1 of the Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages (chapter S-13, r. 4) is amended by replacing “at their establishment, into cider or another apple-based alcoholic beverage, the apples they grow on their land or on leased land, and must bottle, bag or barrel at their establishment the cider and alcoholic beverages they make for marketing purposes” by “the apples they grow on their land or on leased land in accordance with the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13) and the regulations. They must also bottle, bag or barrel, in accordance with that Act, the alcoholic beverages they make”.

REGULATION RESPECTING THE TERMS OF SALE OF ALCOHOLIC BEVERAGES BY HOLDERS OF A GROCERY PERMIT

40. Section 2 of the Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit (chapter S-13, r. 6) is amended by striking out “and delivered” in paragraph 7.

CHAPTER IV

PROVISIONS CONCERNING PRIVATE SECURITY

PRIVATE SECURITY ACT

41. Section 6 of the Private Security Act (chapter S-3.5) is amended by replacing “engaged full-time in the activities of the enterprise who acts as the representative of the enterprise” by “who acts as the representative of the enterprise”.

42. Section 9 of the Act is amended by striking out paragraph 4.

43. Section 107 of the Act is amended by striking out paragraph 4.

REGULATION UNDER THE PRIVATE SECURITY ACT

44. Section 2 of the Regulation under the Private Security Act (chapter S-3.5, r. 1) is amended by striking out paragraphs 4 and 5.

45. Section 6 of the Regulation is repealed.

CHAPTER V

PROVISIONS CONCERNING THE LAND REGISTER

CIVIL CODE OF QUÉBEC

46. Article 2982.1 of the Civil Code of Québec is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The signatory must attest, on the form made available by the registrar, that the document resulting from the transfer contains the same information as the source document and that its integrity is ensured. Such an attestation stands in lieu of the documentation provided for in section 17 of the Act to establish a legal framework for information technology (chapter C-1.1).”

47. Article 2995 of the Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“For registration in the land register of declarations of family residence, immovable leases or notices prescribed by law, the certificate of verification of the documents presented may be replaced by the documents being signed in the presence of two witnesses who sign them, including one under oath, except for the registration of any of the following notices: a notice required for the registration of a legal or movable hypothec, a notice required for the registration of a right, for the cancellation or reduction of an entry resulting from a judgment in a family matter or for the cancellation of a declaration of family residence, the cadastral notice for the registration of a right, the notice for a change of name of the holder or grantor of a published right, the notice for the transmission of the titles of indebtedness of a dissolved business corporation or the notice for the replacement of a hypothecary representative for present or future creditors.”

48. The Code is amended by inserting the following articles after article 3004:

“3004.1. Registration in the land register of the assignment of two or more claims is obtained by presenting separate applications for each of them, unless the claims relate to the same immovable or the same debtor.

“3004.2. Where a business corporation is dissolved by declaration of its sole shareholder, registration of the transmission of its claims under section 313 of the Business Corporations Act (chapter S-31.1) is obtained by presenting a notice stating the dissolution of the corporation and the transmission of its rights to its shareholder and referring to the certificate of dissolution.”

49. Article 3014 of the Code is amended

- (1) by inserting “or a transmission” after “assignment” in the first paragraph;
- (2) by inserting “, transmission” after “assignment” in the second paragraph.

50. Article 3015 of the Code is amended

(1) by replacing “, containing a reference to the registration number of that right and accompanied by a copy of the document evidencing the change, shall enter the change” in the first paragraph by “containing a reference to the registration number of that right, shall enter the change”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“The notice presented for a registration in the register of personal and movable real rights must be accompanied by a copy of the document evidencing the change of name.

The notice presented for a registration in the land register must refer to the document evidencing the change of name, indicate the date of the change and designate the immovable concerned. The accuracy of the content of the notice must, in addition, be certified by a notary or an advocate. If the notice is notarial, the mere signature of the notary is sufficient certification.”

51. The Code is amended by inserting the following article after article 3072.1:

“**3072.2.** Cancellation of registration or reduction of entries in the land register in respect of two or more hypothecs is obtained by presenting separate applications for each of them, unless the hypothecs relate to the same immovable or the same debtor.”

REGULATION RESPECTING LAND REGISTRATION

52. Section 37.1 of the Regulation respecting land registration (chapter CCQ, r. 6) is amended by striking out the second paragraph.

CHAPTER VI

PROVISIONS CONCERNING WITHDRAWAL OF WATER

ENVIRONMENT QUALITY ACT

53. Section 31.76 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) is amended, in the second paragraph,

(1) by inserting “the following, in the following order of importance:” after “reconcile” in the introductory clause;

(2) by replacing subparagraph 2 by the following subparagraphs:

“(2) the needs of agriculture and aquaculture; and

“(3) the needs of other human activities, in particular activities relating to industry, energy production, recreation and tourism.”

CHAPTER VII

PROVISIONS CONCERNING THE CINEMA INDUSTRY

CINEMA ACT

54. Subdivision 3 of Division IV of Chapter III of the Cinema Act (chapter C-18.1), comprising sections 122.1 to 122.5, is repealed.

55. Section 122.6 of the Act is amended by replacing “holder of a video material retail dealer’s licence” in the first paragraph by “video material retail dealer”.

56. Section 122.7 of the Act is amended by replacing “holder of a video material retail dealer’s licence” by “video material retail dealer”.

57. Section 178 of the Act is amended by striking out “, 122.1”.

REGULATION RESPECTING THE FEES FOR EXAMINATION AND DUTIES PAYABLE UNDER THE CINEMA ACT

58. Section 5 of the Regulation respecting the fees for examination and duties payable under the Cinema Act (chapter C-18.1, r. 1) is repealed.

REGULATION RESPECTING REGULATORY OFFENCES AS REGARDS THE CINEMA

59. Section 1 of the Regulation respecting regulatory offences as regards the cinema (chapter C-18.1, r. 2) is amended by replacing “Regulation respecting licences to operate premises where films are exhibited to the public, distributor’s licences and video material retail dealer’s licences” by “Regulation respecting licences to operate premises where films are exhibited to the public, distributor’s licences and video material retailing”.

REGULATION RESPECTING LICENCES TO OPERATE PREMISES WHERE FILMS ARE EXHIBITED TO THE PUBLIC, DISTRIBUTOR’S LICENCES AND VIDEO MATERIAL RETAIL DEALER’S LICENCES

60. The title of the Regulation respecting licences to operate premises where films are exhibited to the public, distributor’s licences and video material retail dealer’s licences (chapter C-18.1, r. 4) is replaced by the following title:

“Regulation respecting licenses to operate premises where films are exhibited to the public, distributor’s licences and video material retailing”.

61. Section 1 of the Regulation is amended by replacing “, for a distributor’s licence or for a video material retail dealer’s licence” by “or for a distributor’s licence”.

62. Section 5 of the Regulation is amended by replacing “, to the use of films or to the operation of a video material retail business” in paragraph 2 by “or to the use of films”.

63. The heading of Division IV of the Regulation is amended by replacing “RETAIL DEALER’S LICENCE” by “RETAILING”.

64. Subdivision 1 of Division IV of the Regulation, comprising sections 29 and 30, is repealed.

65. The heading of subdivision 2 of Division IV of the Regulation is replaced by the following:

“2. **Development standards**”.

66. The Regulation is amended by replacing all occurrences of “holder of a video material retail dealer’s licence” in sections 31 to 33 by “video material retail dealer”.

67. Section 35 of the Regulation is amended

(1) by replacing “holder of a video material retail dealer’s licence” in the introductory clause by “video material retail dealer”;

(2) by replacing paragraph 1 by the following paragraph:

“(1) the documents and information prescribed in sections 2 to 5;”.

CHAPTER VIII

PROVISIONS CONCERNING FINANCIAL REPORTS IN THE FIELD OF EDUCATIONAL CHILDCARE SERVICES

EDUCATIONAL CHILDCARE ACT

68. Section 61 of the Educational Childcare Act (chapter S-4.1.1) is amended

(1) by replacing “, not later than three months after the end of its fiscal year, a financial report for that fiscal year” in the first paragraph by “a financial report for each fiscal year not later than six months after the end of that year”;

(2) by replacing “\$25,000” in the second paragraph by “\$50,000”.

69. Section 62 of the Act is amended by replacing “\$25,000” and “three” in the second paragraph by “\$50,000” and “six”, respectively.

CHAPTER IX

PROVISIONS CONCERNING ENTERPRISES

ACT RESPECTING THE LEGAL PUBLICITY OF ENTERPRISES

70. Schedule I to the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1) is amended by replacing “\$0.20/file” by “\$0.20/paper file”.

CHAPTER X

PROVISIONS CONCERNING LABOUR

ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

71. Section 84.0.6 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) is amended by striking out “the Commission and”.

72. Section 84.0.7 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“At the request of the Commission, the Minister must transmit to it a copy of any notice of collective dismissal.”

ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

73. Section 174 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1) is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “Similarly, it may communicate to the Minister of Health and Social Services, the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy, the Minister of Public Security and the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks any information necessary for the administration of the Acts under their responsibility. It may also communicate to a sector-based association any information necessary for the exercise of the association’s functions.”

AN ACT TO MODERNIZE THE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY REGIME

74. Section 141 of an Act to modernize the occupational health and safety regime (2021, chapter 27) is amended by replacing “, identified by regulation, that are present in the employer’s establishment” in section 52 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1) that it enacts by “present in the employer’s establishment in the cases and on the conditions prescribed by regulation”.

75. Section 232 of the Act is amended by replacing paragraph 5 by the following paragraph:

“(5) by replacing subparagraph 10 by the following subparagraph:

“(10) determining in which cases and on which conditions an employer must draw up and keep up to date a register of contaminants and dangerous substances in accordance with section 52, and determining the content of the register and the manner in which it is to be sent;”.

CHAPTER XI

PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

CITIES AND TOWNS ACT

76. Section 474.2 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) is amended by inserting “and any mode of financing of an expenditure provided for therein” after “budget” in the second paragraph.

MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

77. Article 956 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1) is amended by inserting “and any mode of financing of an expenditure provided for therein” after “budget” in the second paragraph.

CHAPTER XII

PROVISIONS CONCERNING THE ECONOMIC SECTOR

DIVISION I

PROVISIONS CONCERNING LOCAL PURCHASING AND SUBDELEGATION OF FUNCTIONS

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DE L'INNOVATION

78. Section 2 of the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation (chapter M-14.1) is amended by inserting “local purchasing” after “acquisition entrepreneurship,” in the first paragraph.

79. Section 3 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“In addition, the Minister must promote local purchasing in Québec by developing and proposing policies, programs and measures intended for enterprises in all of Québec's regions to support their growth and the

improvement of knowledge about local purchasing and about certification marks that reliably identify the Québec origin of goods. Furthermore, the Minister assists the Government and ensures the coherence and harmonization of government actions as regards local purchasing by enterprises.”

80. Section 18 of the Act is amended by striking out “; in such a case, he or she identifies the public servant or holder of a position to whom they may be subdelegated” in the second paragraph.

DIVISION II

PROVISIONS CONCERNING OPENING HOURS OF COMMERCIAL ESTABLISHMENTS

ACT RESPECTING HOURS AND DAYS OF ADMISSION TO COMMERCIAL ESTABLISHMENTS

81. Section 3.1 of the Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (chapter H-2.1) is repealed.

82. Section 4.1 of the Act is amended by replacing “, 3 or 3.1” by “or 3”.

83. Section 4.2 of the Act is amended by replacing “, 3 or 3.1” in the first paragraph by “or 3”.

84. Section 6 of the Act is amended

(1) by striking out “provided that not more than four persons attend to the operation of the store”;

(2) by adding the following paragraphs at the end:

“Despite the first paragraph, the public may be admitted to a grocery store after 5:00 p.m. on 24 and 31 December, provided that not more than four persons then attend to the operation of the store.

A grocery store is an establishment that principally offers for sale, at all times, only the following products or some of the following products: foodstuffs or alcoholic beverages to be consumed elsewhere than on the premises of the establishment.”

85. Section 7 of the Act is amended

(1) by striking out “, and provided that not more than four persons attend to the operation of the establishment outside the legal periods of admission” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by striking out the second paragraph.

86. The Act is amended by adding the following section after section 15:

“15.1. The Minister may develop and implement pilot projects to assess the consequences, for the competitiveness of certain commercial establishments, of changing the hours and days of admission applicable to them.

The Minister shall determine the rules applicable under a pilot project, which may set out, in particular, the monitoring mechanisms as well as the information to be sent to the Minister for the purposes of that monitoring. The Minister shall also determine the provisions of a pilot project whose violation constitutes an offence and the amount of the fine to which the offender is liable, which must not exceed the amounts set out in sections 23 and 24. The rules may differ from those prescribed by this Act, including those prescribed under sections 4.1 and 4.2.

A pilot project is established for a period of up to one year, which the Minister may extend by up to one year.

The Minister shall publish the terms of a pilot project on the Minister’s department’s website.

At the end of a pilot project, the Minister shall produce a report in which the Minister shall assess the consequences of the pilot project’s implementation. The Minister shall publish that report on the Minister’s department’s website.”

87. Section 23 of the Act is amended by replacing “within the meaning of section 3.1” in the first paragraph by “defined in the third paragraph of section 6”.

REGULATION RESPECTING PERIODS OF ADMISSION TO COMMERCIAL ESTABLISHMENTS

88. Section 1 of the Regulation respecting periods of admission to commercial establishments (chapter H-2.1, r. 1) is amended by replacing “3.1” by “4.1”.

89. Section 3 of the Regulation is amended by replacing “second paragraph of section 3.1” in subparagraph 1 of the first paragraph by “third paragraph of section 6”.

90. Section 5 of the Regulation is amended by striking out “and to subparagraph 3 of the first paragraph of section 3.1” in the introductory clause of the first paragraph.

91. The heading of Division III.1 of the Regulation is replaced by the following heading:

“COMMERCIAL ESTABLISHMENTS THAT OFFER FOR SALE
PRODUCTS OTHER THAN PHARMACEUTICAL, HYGIENIC,
SANITARY OR FOOD PRODUCTS”.

92. Section 6.1 of the Regulation is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“Despite sections 2 and 3 of the Act, the public may be admitted between 8:00 a.m. and 11:00 p.m., every day of the year, to the following establishments:

(1) commercial establishments principally offering audio recordings for sale at all times; and

(2) retail outlets of the Société québécoise du cannabis.”

DIVISION III

PROVISIONS CONCERNING INVESTMENTS

ACT RESPECTING INVESTISSEMENT QUÉBEC

93. Section 35.1 of the Act respecting Investissement Québec (chapter I-16.0.1) is amended by striking out “in participations” in the introductory clause of the second paragraph.

94. Section 35.2 of the Act is amended by replacing paragraph 1 by the following paragraph:

“(1) an investment is the acquisition of securities issued by a legal person or partnership and a right of ownership in assets; it does not include claims, whether or not they can be converted into such an investment;”.

95. Section 35.18 of the Act is amended

(1) by striking out “in participations” in the second paragraph;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

“An investment is the acquisition of securities issued by a legal person or partnership, and a right of ownership in assets; it does not include claims, whether or not they can be converted into such an investment.”

96. Section 35.19 of the Act is amended by replacing “\$5,000,000” by “\$2,000,000”.

CHAPTER XIII

PROVISIONS CONCERNING ARCHITECTS

ARCHITECTS ACT

97. The Architects Act (chapter A-21) is amended by inserting the following sections after section 12:

“13. The board of directors must, by regulation, determine the terms and conditions for issuing a permit that are necessary to give effect to the Agreement on the Mutual Recognition of Professional Qualifications for Architects and any amendments that may be made to it, adopted by decision under the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States. Such a regulation must provide that a decision refusing the issue of a permit is to be reviewed by persons other than those who made the decision.

The regulation adopted by the board of directors must be sent for examination to the Office des professions du Québec, which may approve it with or without modification. Before approving the regulation, the Office must consult the minister responsible for the administration of legislation respecting the professions, the Minister of International Relations and the Minister of Economy and Innovation.

Section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to a regulation made under this section. Such a regulation may not come into force before the Government has declared itself bound by the recognition agreement or by any amendment to it pursuant to the Act respecting the ministère des Relations internationales (chapter M-25.1.1).

“13.1. The Office des professions du Québec may require the Order to provide, within the time and in the manner specified by the Office, any document, report or other information relating to the application of the Agreement on the Mutual Recognition of Professional Qualifications for Architects.

“13.2. The Government may, in the event of an amendment relating to the Agreement on the Mutual Recognition of Professional Qualifications for Architects, to the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States or to a decision of a joint committee established under the latter agreement, or in the event of a change relating to the application of such an agreement or decision, amend the regulation made under section 13, suspend its application in whole or in part or repeal it and, if applicable, provide for transitional provisions. Sections 8 and 17 of the Regulations Act (chapter R-18.1) do not apply to such a regulation.”

CHAPTER XIV

TRANSITIONAL, MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

98. The first regulation approved under section 13 of the Architects Act (chapter A-21), enacted by section 97 of this Act, is not subject to the requirement of section 17 of the Regulations Act (chapter R-18.1) as regards its date of coming into force.

99. The following provisions are repealed:

- (1) section 8 of the Fish and Game Clubs Act (chapter C-22);
- (2) section 12 of the Amusement Clubs Act (chapter C-23);
- (3) section 15 of the Cemetery Companies Act (chapter C-40);
- (4) section 53 of the Act respecting Roman Catholic cemetery companies (chapter C-40.1);
- (5) section 99 of the Gas, Water and Electricity Companies Act (chapter C-44);
- (6) section 16 of the Act respecting the constitution of certain Churches (chapter C-63);
- (7) section 20 of the Religious Corporations Act (chapter C-71);
- (8) section 23 of the Roman Catholic Bishops Act (chapter E-17);
- (9) section 76 of the Act respecting fabriques (chapter F-1);
- (10) section 35 of the Winding-up Act (chapter L-4);
- (11) section 8 of the National Benefit Societies Act (chapter S-31);
- (12) section 5 of the Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals (chapter S-32);
- (13) section 31 of the Professional Syndicates Act (chapter S-40); and
- (14) sections 275, 287, 290 and 548 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45).

100. The provisions of the Act come into force on *(insert the date of assent to this Act)*, except:

- (1) the provisions of sections 47 to 51, which come into force *(insert the date that is 30 days after the date of assent to this Act)*;

(2) the provisions of sections 1 to 9 and 41 to 45, which come into force on *(insert the date that is 90 days after the date of assent to this Act)*;

(3) the provisions of sections 11 and 12, which come into force on 1 January 2026; and

(4) the provisions of sections 46, 52, 97 and 98, which come into force on the date or dates to be determined by the Government.

